

FLASH 008

Mode d'emploi
Instructions originales

D446479XA

vers. 2.0

CE

FR



© 2016 SILCA S.p.A - Vittorio Veneto

La rédaction de ce manuel a été assurée par SILCA S.p.A.

Tous les droits sont réservés. Aucune partie de cette publication ne pourra être reproduite ou diffusée sur quelque support que ce soit (photocopie, microfilm ou autre) sans l'accord de SILCA S.p.A.

Edition: Juin 2016

Imprimé in India

da MINDA SILCA Engineering Ltd.

Plot no.37, Toy City, GREATER NOIDA (U.P.) - 201308

Le Producteur décline toute responsabilité pour les éventuelles inexactitudes que ce manuel pourrait présenter suite à des erreurs d'impression ou de transcription. Le Producteur se réserve le droit d'apporter des modifications aux informations fournies sans devoir le communiquer préalablement, à condition toutefois qu'elles n'influencent aucunement la sécurité. Ce manuel ne pourra ni être copié, ni modifié, ni reproduit, ni totalement, ni partiellement, sans l'autorisation écrite du Producteur. Conserver soigneusement ce manuel pour toute la durée de vie du produit.

Les informations sont fournies par le fabricant dans sa propre langue (italien) pour donner aux utilisateurs les indications nécessaires pour utiliser la duplicatrice de manière autonome, efficace et dépourvue de risques.

REMARQUE IMPORTANT: *Conformément aux lois en vigueur concernant la propriété industrielle, nous vous informons que les marques et appellations commerciales citées dans notre documentation appartiennent exclusivement aux fabricants de serrures et aux utilisateurs autorisés. Ces marques ou appellations commerciales sont indiquées à titre d'information pure et simple pour vous permettre de déterminer rapidement les serrures auxquelles nos clés sont destinées.*

INDEX

UTILISER LE MANUEL.....	1
AVANT-PROPOS.....	3
1 DESCRIPTION DE LA MACHINE	4
1.1 Parties opérationnelles	6
1.2 Caractéristiques techniques.....	7
1.3 Circuit électrique	7
1.4 Accessoires fournis.....	8
2 TRANSPORT.....	9
2.1 Emballage.....	9
2.2 Ouverture de l'emballage.....	9
2.3 Manutention de la machine.....	9
3 INSTALLATION ET PREPARATION DE LA MACHINE	10
3.1 Contrôle des dégâts.....	10
3.2 Conditions ambiantes	10
3.3 Mise en place de la machine	10
3.4 Pièces détachées	10
3.4.1 Poignée chariot	10
3.4.2 Bride de fixation	11
3.4.3 Câble avec ferrite et câble d'alimentation	11
3.5 Raccordement aux sources d'énergie externes.....	11
3.6 Description du poste de travail	11
4 REGLAGE ET UTILISATION DE LA MACHINE	12
4.1 Contrôle et étalonnage.....	12
4.2 Etalonnage.....	12
5 DUPLICATION	15
5.1 Duplication clés.....	15
5.1.1 Rotation des étaux	16
5.1.2 Emboîter les clés dans les étaux	16
5.1.3 Duplication	17
5.2 Utiliser les accessoires fournis.....	17
6 MAINTENANCE.....	19
6.1 Remplacement de la brosse	19
6.2 Remplacement de la fraise	20
6.3 Remplacement du palpeur	20
6.4 Ajustement de la profondeur (sauvegarde étaux).....	21
6.5 Remplacement des fusibles.....	21
6.6 Accéder au compartiment bas	22
6.7 Remplacement interrupteur général	22
6.8 Remplacement du redresseur de courant	23
6.9 Remplacer et/ou tendre la courroie.....	23
7 ÉVACUATION.....	24
8 ASSISTANCE	25
8.1 Modalités pour avoir une intervention.....	25

UTILISER LE MANUEL

Ce manuel a été rédigé par le Fabricant et constitue partie intégrante de la machine. Le manuel offre toute une série d'informations qui doivent obligatoirement être connues de l'opérateur car elles permettent d'utiliser la machine en toute sécurité.

Mode d'emploi

Ce mode d'emploi, fourni avec la machine, est indispensable pour pouvoir l'utiliser correctement et faire les opérations de maintenance qui s'avèreraient nécessaires. Le manuel doit être soigneusement conservé pendant toute la durée de vie de la machine, y compris lors du démantèlement. Il faudra le conserver dans un endroit sec à proximité de la machine et devra en toute circonstance être à disposition de l'utilisateur.



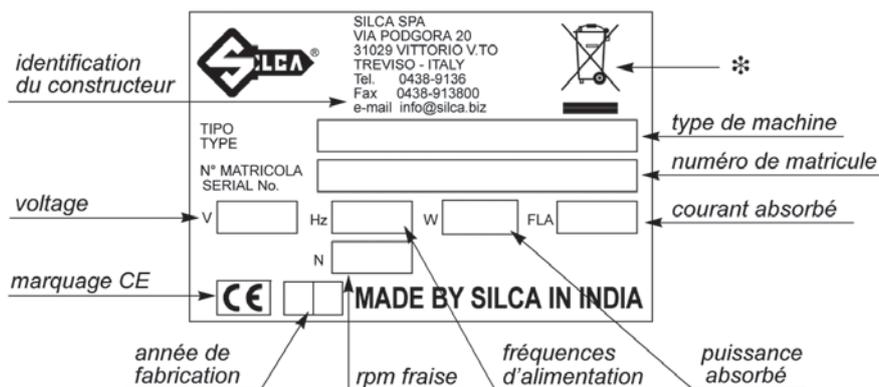
ATTENTION: IL EST OBLIGATOIRE de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.

Caractéristiques des destinataires

Ce manuel doit être utilisé par les opérateurs intéressés qui devront le lire et en assimiler le contenu.

Identification du fabricant

FLASH 008 est dotée d'une plaquette d'identification avec le matricule; elle est placée sur le côté droit de la machine.



ill. 1

(*) voir chap. 7 ÉVACUATION.

Pour demander l'assistance

Silca fournit un Service d'Assistance aux clients de FLASH 008.

Pour la sécurité totale de l'opérateur et de la machine, toute intervention qui ne serait pas expliquée dans le manuel sera confiée au fabricant ou à un Centre d'Assistance recommandé par Silca.

A la fin du manuel, vous trouverez les adresses du fabricant et des Centres d'assistance autorisés; si le manuel a été téléchargé, visiter le site web pour voir les contacts (www.silca.biz).

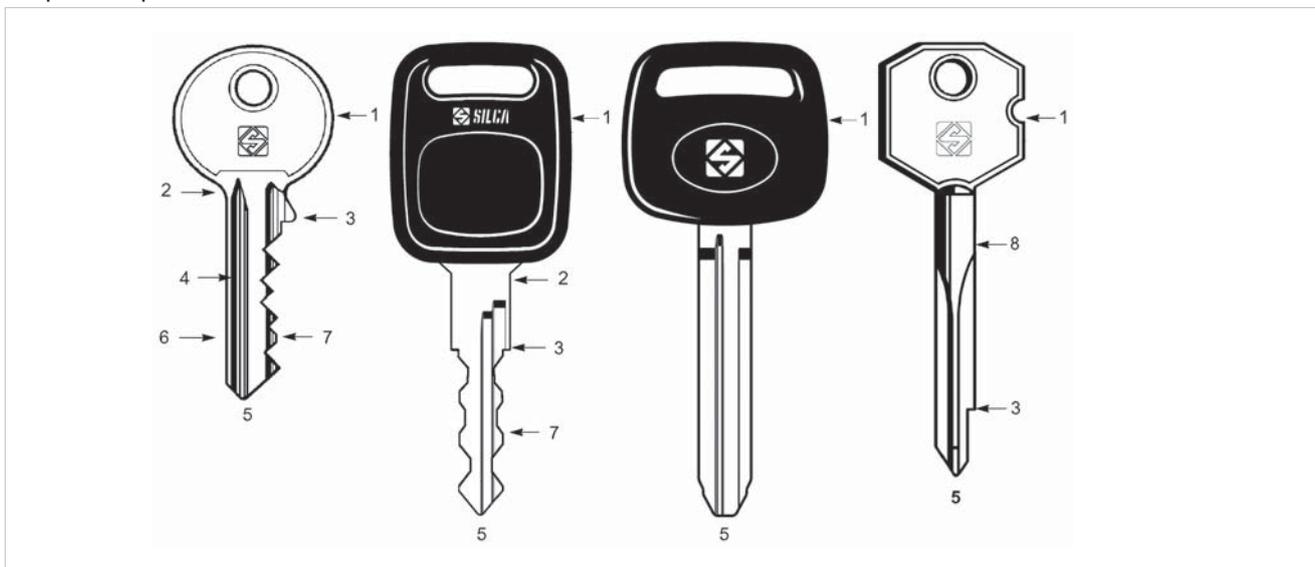
Le coupon de garantie annexé à la machine garantira des réparations ou des remplacements de pièces défectueuses gratuits dans les 24 mois après l'achat.*

Toute intervention sera convenue entre l'utilisateur et Silca ou ses Centres d'Assistance.

* La garantie ne sera pas applicable en cas de négligence ou de mauvais usage de la machine de la part de l'utilisateur.

TERMINOLOGIE

Pour ceux qui manquent d'expérience en matière de clés et de taillage, voici une illustration avec les expressions les plus fréquemment utilisées:



ill. 2

1) Tête	3) Arrêt	5) Pointe	7) Taillage
2) Cou	4) Canon	6) Dos	8) Tige

SIGNES GRAPHIQUES DANS LE MODE D'EMPLOI

Faire attention	Il est obligatoire de lire le mode d'emploi

SIGNES GRAPHIQUES SUR LA DUPLICATRICE FLASH 008

Port de lunettes pare-éclats obligatoire	Lire les instructions avant l'utilisation	ATTENTION! outil en mouvement
ATTENTION: Présence de tension	Mise à terre	

AVANT-PROPOS

FLASH 008 a été projetée dans le respect des principes édictés dans les Directives Européennes (CE). Dès la phase d'étude, on a adopté des solutions qui neutralisent les risques pour l'opérateur à tous les niveaux d'utilisation: transport, réglages, usage et maintenance.

Les matériaux adoptés dans la construction et les composants utilisés sur FLASH 008 ne sont pas dangereux et font que cette machine est conforme aux normes en vigueur.

Silca S.p.A. a en outre testé et appliqué de nombreuses solutions techniques qui optimisent à la fois les duplicatrices et la qualité de la clé taillée.

Pour garantir ces résultats dans le temps, il est indispensable de s'en tenir aux indications suivantes:

- **Respecter les procédures décrites dans le manuel;**
- **N'utiliser que des Outils Originaux Silca car ils ont été conçus pour obtenir le meilleur rendement de FLASH 008 et une qualité de taillage incomparable;**
- **Utiliser des ébauches Silca car elles sont fabriquées avec des matériaux de haute qualité;**
- **Faire contrôler périodiquement la duplicatrice dans un Centre d'assistance Silca agréé (voir la liste à la fin du manuel);**
- **Toujours utiliser des Pièces de Rechange Originales Silca. Méfiez-vous des imitations!**

USAGE PREVU

La machine FLASH 008 est une duplicatrice pour clés qui devra être installée et utilisée dans le respect des règles et des directives établies par le fabricant.

Tout usage, autre que celui indiqué dans ce manuel, fait déchoir tout droit de revendication au bénéfice du Client vis-à-vis de Silca S.p.A. et peut représenter une source de danger impondérable pour l'opérateur, comme pour les tiers, qui n'utiliserait/aient pas correctement la machine.



ATTENTION: la négligence ou le non-respect par l'opérateur des indications contenues dans ce manuel sortent des conditions de garantie et dans pareil cas, le constructeur décline toute responsabilité.

SÉCURITÉS

La machine FLASH 008 est entièrement conforme aux normes. Les opérations pour lesquelles la machine a été conçue s'exécutent facilement sans présenter de risques pour l'opérateur.

Le respect des normes de sécurité générales (utilisation de lunettes de travail) et des indications fournies par le constructeur dans ce mode d'emploi ne permettent aucune erreur humaine qui ne soit intentionnelle.

La machine FLASH 008 est sûre dans chacun de ses aspects.

RISQUES RESIDUELS

La machine FLASH 008 ne présente aucun risque résiduel.

NORMES DE SECURITE

- **Il faudra toujours débrancher la machine quand elle n'est pas utilisée ou qu'on y fait de la maintenance. Contrôler périodiquement les câbles électriques; les remplacer immédiatement s'ils sont usés.**
- **Travailler toujours avec les mains propres et sèches, sans résidus de graisse ou d'huile.**
- **Ne jamais tirer violemment sur câble d'alimentation électrique et câble avec ferrite et s'assurer qu'ils ne ne entrent jamais en contact avec de l'huile, des objets tranchants ou de la chaleur.**
- **Ne jamais enlever la prise de terre. S'assurer que le câble de mise à la masse soit toujours bien raccordé.**
- **Eviter d'utiliser la machine dans des endroits dangereux (humides ou mouillés).**
- **Tous les visiteurs, et tout particulièrement les enfants, se tiendront à une distance de sécurité et éviteront tout contact avec la machine et les câbles électriques.**

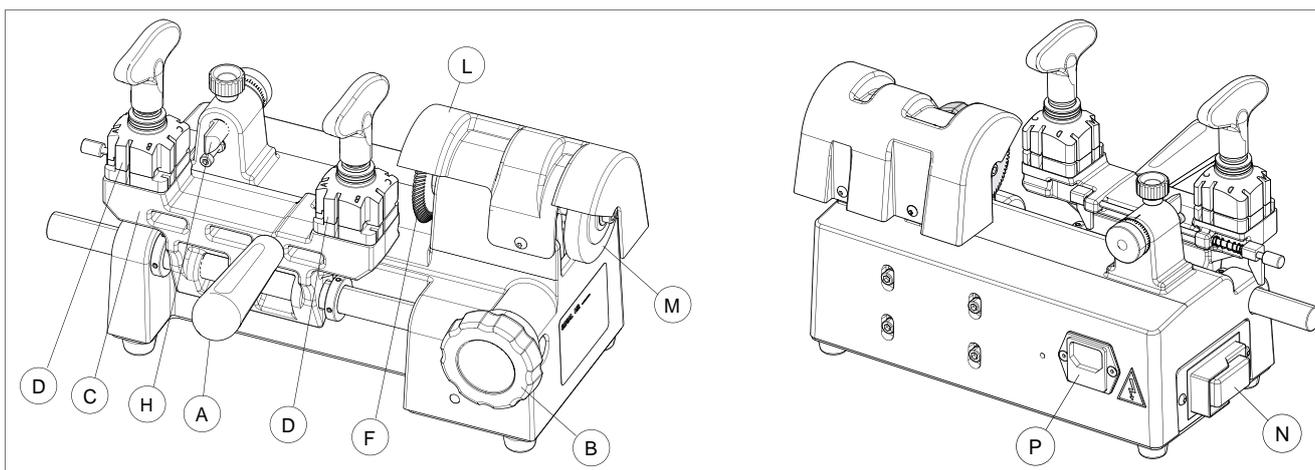
1 DESCRIPTION DE LA MACHINE

La machine FLASH 008 est une machine professionnelle à tailler les clés plates pour serrures à cylindre de portes, voitures et de clés cruciformes.



ill. 3

Les parties principales de la machine sont les suivantes:



ill. 4

• Interrupteur général

La machine est raccordée à une prise d'alimentation dotée de disjoncteur différentiel (ch.3.4.3 et ch.3.5). L'allumage de la machine se fait par l'interrupteur (N) monté sur le côté gauche.



ATTENTION: l'interrupteur (N) est du type électromagnétique et s'éteint automatiquement en cas de panne de courant. Une fois la panne terminée, il faut remettre sous tension manuellement pour remettre la machine en marche.

• Moteur et bloc transmission

La transmission se fait par courroie. Sur le côté droit du moteur il y a l'arbre de transmission qui donne le mouvement à la fraise (F) et à la brosse (M). Ces composants sont recouverts par la protection (L).

• Chariot porte-étaux

Le mouvement horizontal du chariot (C) est assuré par la manette (B). Le chariot soutient 2 étaux (D) et est doté d'une prise en main (A) pour le mouvement de face.

- **Bloc de reproduction**

Le bloc de reproduction contient tous les éléments opérationnels de la machine qui se chargent de lire, reproduire et faire les finitions nécessaires sur la clé originale. Voici ces éléments opérationnel:

- **Fraise**

La fraise (F) est la partie de la machine à tailler FLASH 008 qui sert à tailler la clé vierge. La fraise est en acier ultra rapide et est protégée par un carter spécial (L) qui garantit la sécurité de l'opérateur.

- **Palpeur**

Le palpeur (H), dédié à la lecture du taillage de la clé à reproduire et emboîté dans le côté gauche de la machine se règle facilement en profondeur grâce à son collier micrométrique (G).

- **Étaux**

Les étaux (D) sont pivotants à 4 faces pour une immobilisation parfaite de la clé qui pourra reposer tant sur le dos que de profil dans le cas de clés à taillage symétrique (chap.5.1).

- **Poignées étaux**

L'immobilisation des clés dans les étaux est assurée par deux poignées anatomiques (E), qui garantissent une immobilisation parfait même sans trop forcer.

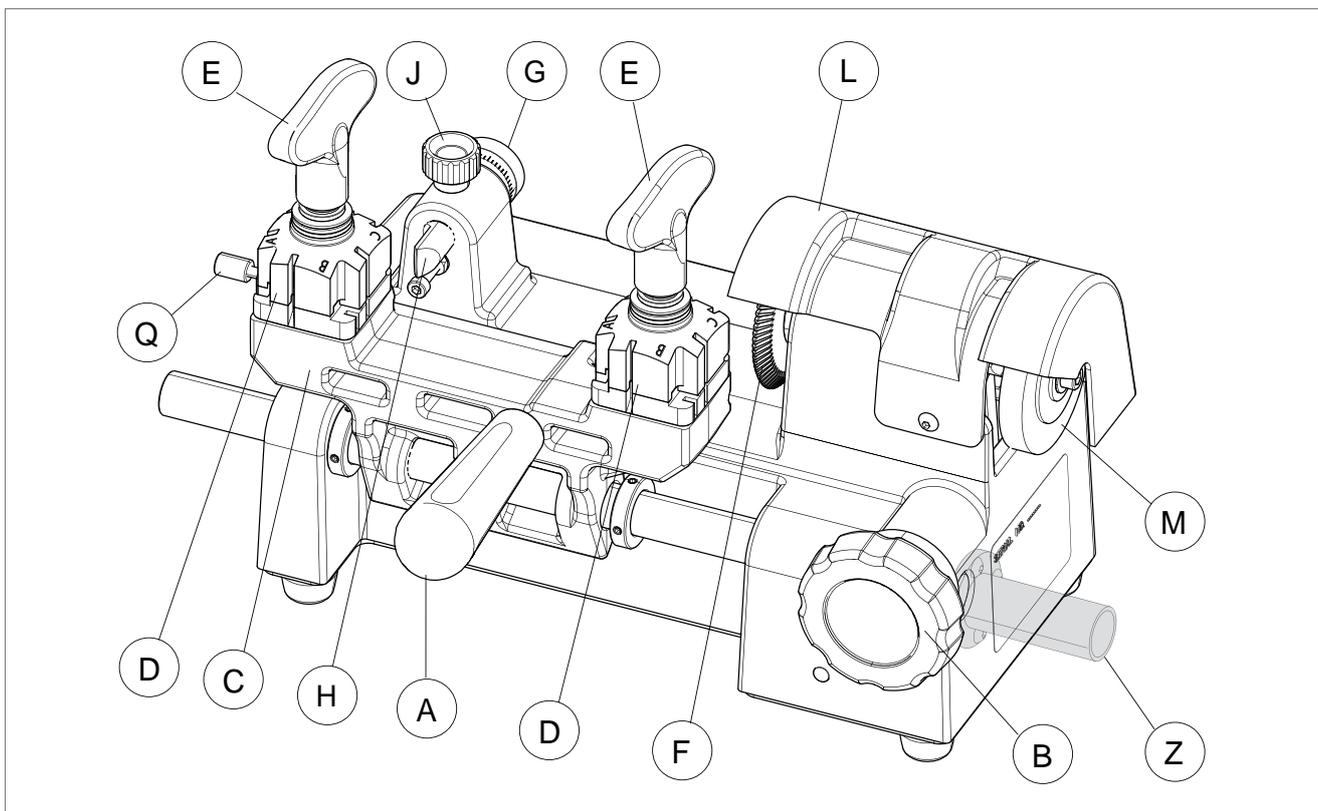
- **Jauges**

Face aux étaux, il y a une petite tige avec deux languettes-jauges qui permettent de contrôler l'alignement de la clé.

- **Brosse**

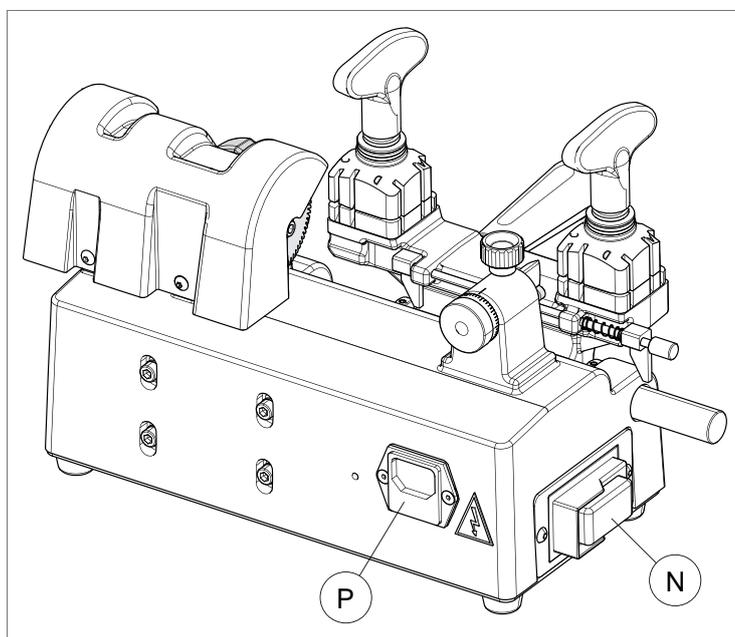
La brosse (M) a pour fonction d'éliminer les bavures de la clé après taillage. Elle est en matériau de prévention contre les accidents et est dotée d'une protection (L).

1.1 Parties opérationnelles



ill. 5

- A - levier chariot
- B - poignée translation chariot
- C - chariot porte-étau
- D - étaux
- E - poignées étaux
- F - fraise
- G - embout de réglage palpeur
- H - palpeur
- J - pommeau blocage palpeur
- L - carter fraise/brosse
- M - brosse
- N - interrupteur général
- P - prise d'alimentation
- Q - manette tige calibres
- Z - protection arbre chariot (sur version Flash 008 120V Amérique du Nord seulement)



ill. 6

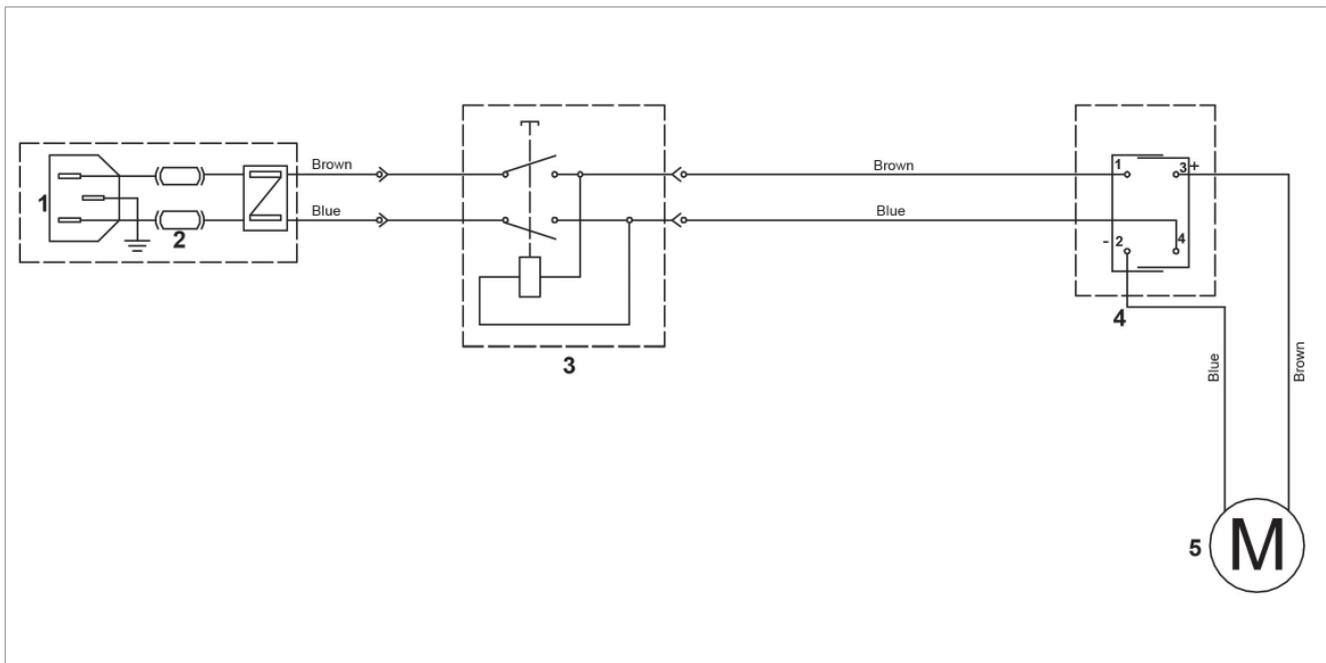
1.2 Caractéristiques techniques

Alimentation électrique:	230V - 50/60Hz 120V - 60Hz
Puissance absorbée maximum:	230V: 1.0 Amp. 130 Watt 120V: 1,2 Amp. 130 Watt
Moteur fraise:	monophasé 1 allure
Mouvements:	sur arbre chariot rectifié et à crémaillère
Fraise:	acier ultra rapide (HSS)
Allure de l'outil:	50Hz: 2900 rpm 60Hz: 2900 rpm
Courses (longueur de taille maximum):	42 mm
Dimensions:	largeur: 310 mm (12,2") - profondeur: 240 mm (9,5") - hauteur: 220 mm (8,7")
Poids:	Kg. 6,4
Nuisance acoustique:	pression sonore Lp(A) = 56 dB(A)

1.3 Circuit électrique

Les parties principales du circuit électrique de la machine à reproduire les clés peuvent se résumer comme suit:

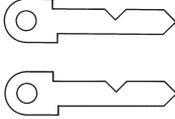
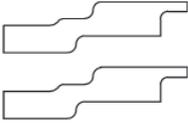
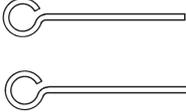
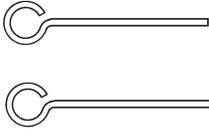
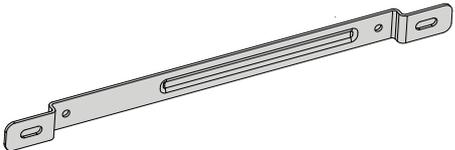
- 1) Prise d'alimentation
- 2) Fusibles 2 Amp rapide (230V) - 4 Amp rapide (120V)
- 3) Interrupteur général
- 4) Redresseur de courant de AC à DC
- 5) Moteur DC: 230V-50/60Hz (120V-50/60Hz)



ill. 7

1.4 Accessoires fournis

FLASH 008 est livrée avec toute une série d'accessoires pour l'utilisation et la maintenance (outils, clés Allen, fusibles...) qui se trouvent dans une pochette spéciale et qui contiennent:

<p>clé allen 2,5 mm</p> 	<p>clés d'ajustage (2 pcs)</p> 
<p>clé allen 3 mm</p> 	<p>tige déblocage fraise</p> 
<p>clé allen 4 mm</p> 	<p>barrette en acier (2 pcs)</p> 
<p>clé allen 5 mm</p> 	<p>épingle en acier Ø 1,20 mm</p> 
<p>fusibles 2 Amp rapido (230V) fusibles 4 Amp rapido (120V)</p> 	<p>épingle en acier Ø 1,70 mm</p> 
<p>A part: bride de fixation</p> 	<p>A part: câble avec ferrite</p> 

2 TRANSPORT

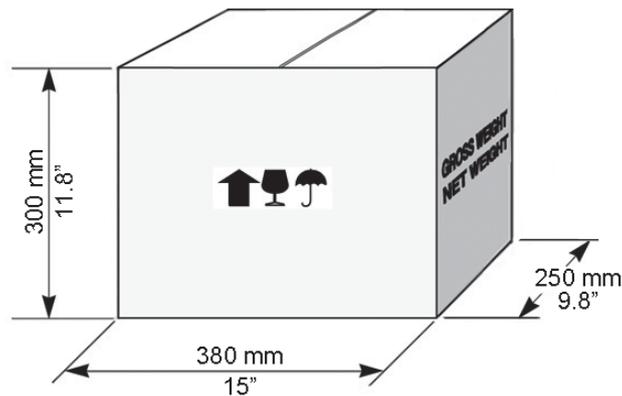
La machine FLASH 008 est facilement transportable et ne présente aucun risque particulier pendant sa manutention. Une seule personne suffit pour manutentionner la machine manuellement, même quand elle est emballée.

2.1 Emballage

La machine FLASH 008 est livrée renfermée dans une boîte en carton solide (voir encombrement ci-dessous à la ill. 8) qui protège la machine même en cas de stockage prolongé.

Dans la boîte, la machine est renfermée dans deux fourreaux en mousse expansée qui l'enveloppent.

La boîte et les fourreaux garantissent un transport correct du point de vue de la sécurité et de l'intégrité de la machine et de ses accessoires.



ill. 8



Craint l'humidité



Manipuler avec soin



Haut

Remarque: pour garantir son intégrité, la machine devra toujours être transportée dans son emballage pour se prémunir de gestes inconsidérés qui pourraient endommager la machine, mais aussi les personnes et les objets.

2.2 Ouverture de l'emballage

Pour sortir la machine de l'emballage il faut:

- 1) Enlever les cerclages en les coupant avec des ciseaux,
- 2) Ouvrir la boîte sans l'endommager car elle peut être utilisée à nouveau (déménagements, renvoi au fabricant pour des réparations ou pour un entretien),
- 3) Contrôler que dans l'emballage il y ait:
 - 1 machine FLASH 008 dans ses fourreaux de protection;
 - 1 documentation complète de la machine càd un mode d'emploi, un feuille avec les pièces de rechange, et le certificat de garantie;
 - 1 levier chariot;
 - 1 câble d'alimentation;
 - 1 câble avec ferrite
 - accessoires;
 - 1 bride de fixation
- 4) Libérer la machine de ses fourreaux de protection.

2.3 Manutention de la machine

Une fois l'emballage enlevé, il faut placer la machine FLASH 008 directement sur le plan de travail.

Cette opération peut être effectuée par une seule personne.



ATTENTION: nous conseillons de n'utiliser que le bas de la machine comme prise pour la manutention.

3 INSTALLATION ET PREPARATION DE LA MACHINE

L'installation de la machine à tailler FLASH 008 est confiée aux bons soins du client et n'exige aucune compétence particulière. La machine est livrée prête à l'emploi et aucune opération de montage n'est nécessaire; quelques opérations de contrôle et de préparation à l'emploi sont toutefois confiées à l'opérateur.

3.1 Contrôle des dégâts

La machine à tailler FLASH 008 est une machine solide et compacte et ne présente aucun risque de se rompre si le transport, les opérations d'ouverture de l'emballage et d'installation ont été effectuées en respectant les consignes du mode d'emploi. Nous conseillons toutefois de contrôler l'intégrité de la machine.

3.2 Conditions ambiantes

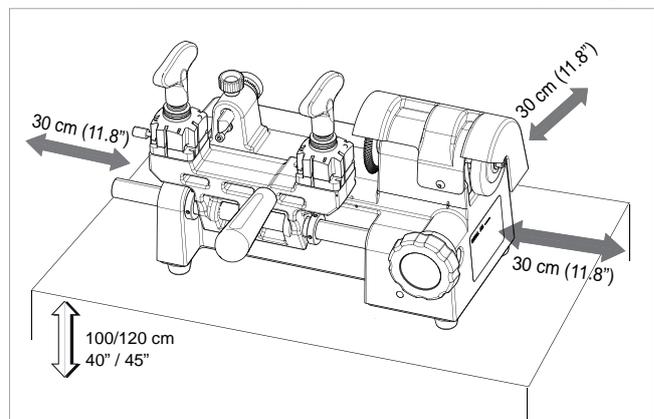
Pour un emploi optimal de la machine FLASH 008, il faut également tenir compte de certaines conditions ambiantes: les endroits trop humides et peu ventilés sont déconseillés.

Les conditions ambiantes idéales pour un bon fonctionnement de la machine sont les suivantes:

- température ambiante de 10°C à 40°C; humidité relative: 60% environ; Eclairage environnemental: 500 Lux env.

3.3 Mise en place de la machine

- 1) Installer la machine sur un plan de travail horizontal, solide et en rapport avec le poids de la machine (6,4 Kg).
 - le plan se trouvera à une hauteur d'environ 100 cm pour permettre une bonne accessibilité aux parties opérationnelles.
 - il est recommandé de laisser un espace de 30 cm derrière la machine et sur les côtés pour garantir une bonne ventilation (ill. 9).
- 2) S'assurer que le voltage de la machine corresponde à celui du réseau électrique et qu'elle soit dotée de fil de terre et d'interrupteur différentiel.
- 3) Brancher le câble d'alimentation à la prise de courant électrique (ch.3.4.3 et ch.3.5).



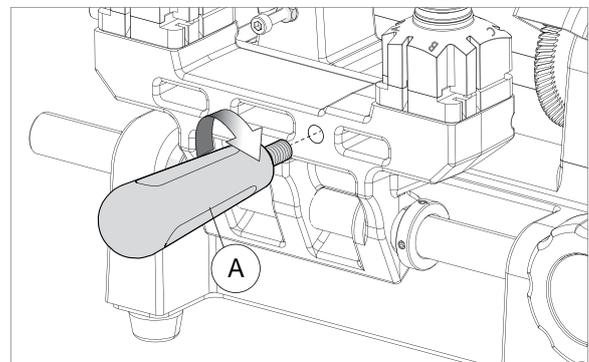
ill. 9

3.4 Pièces détachées

Les pièces détachées du verrouillage de la machine et emballées séparément doivent être montées sur la machine à reproduire les clés par l'utilisateur comme suit:

3.4.1 Poignée chariot

Visser la poignée chariot (A) (ill. 10).



ill. 10

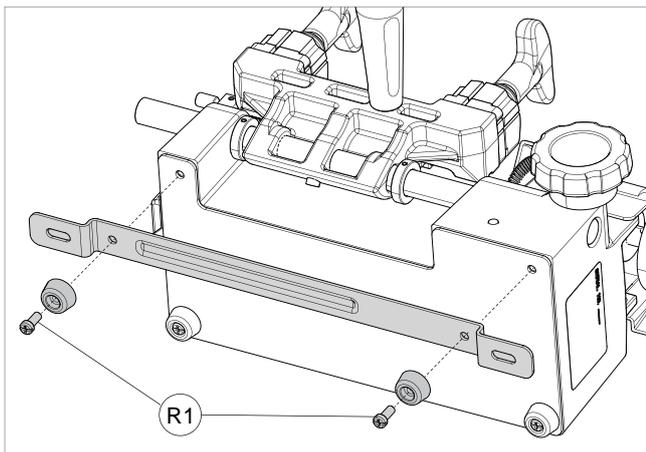
3.4.2 Bride de fixation

La duplicatrice peut être fixé sur le plan de travail avec la bride de fixation fourni. Opérer comme suit:

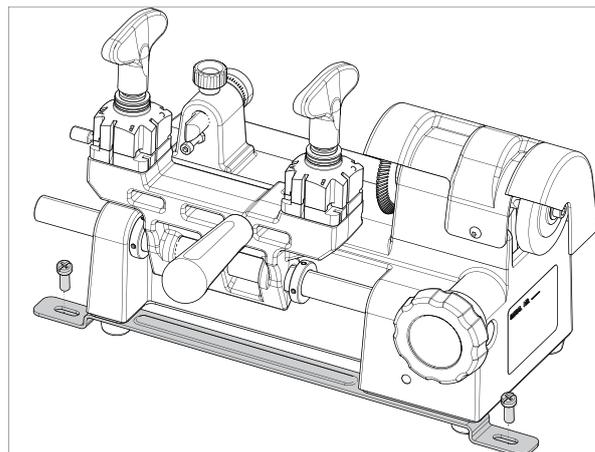


ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Renverser soigneusement et lentement la machine vers l'arrière.
- 2) Enlever les 2 vis avant (R1) et les pieds correspondants (ill. 11).
- 3) Fixer la bride à la machine avec les 2 vis (R1) et les pieds.
- 4) Remettre la machine à reproduire les clés à plat et la fixer au banc de travail (ill. 12).



ill. 11



ill. 12

3.4.3 Câble avec ferrite et câble d'alimentation

- 1) Raccorder le câble avec ferrite (Y) à la machine (ill. 13).
- 2) Raccorder le câble d'alimentation (W) au câble avec ferrite (Y).



ill. 13

3.5 Raccordement aux sources d'énergie externes

Raccorder la machine au secteur avec le câble d'alimentation (W).

Pour la sécurité de l'utilisateur et de la machine, il est fondamental que la machine à reproduire les clés soit raccordée au réseau à une tension adéquate par un interrupteur différentiel doté de prise de terre.

3.6 Description du poste de travail

Il ne faut qu'un seul opérateur pour faire marcher la machine. Il disposera des pièces de commande et de manœuvre suivantes (ill. 5):

- Interrupteur général d'alimentation (N)
- Manette translation chariot (B)
- Poignée chariot (A)
- Etau (D)
- Poignées étaux (E)

4 REGLAGE ET UTILISATION DE LA MACHINE

4.1 Contrôle et étalonnage

La fraise de la machine à tailler FLASH 008, qui constitue la partie destinée à la taille de la clé vierge, devra être contrôlée régulièrement et remplacée si nécessaire. Il faut contrôler l'étalonnage à chaque changement de fraise, mais aussi à intervalles réguliers quand on contrôle le fonctionnement général.

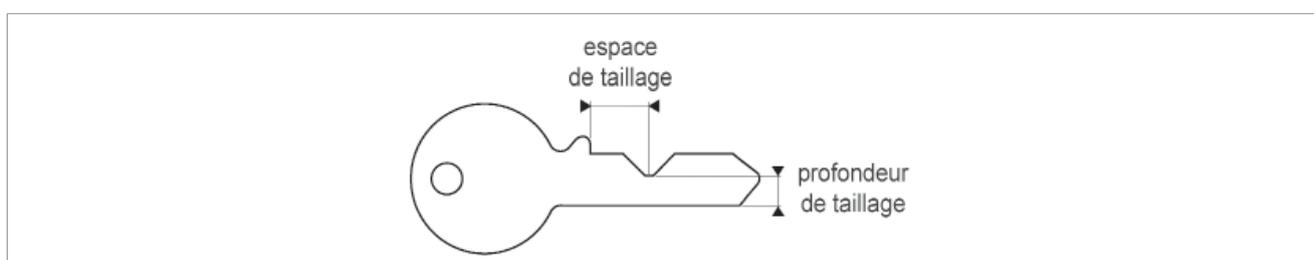
4.2 Etalonnage

Sur la machine FLASH 008, il existe deux types de régulation appelés étalonnage axial et étalonnage de la profondeur.

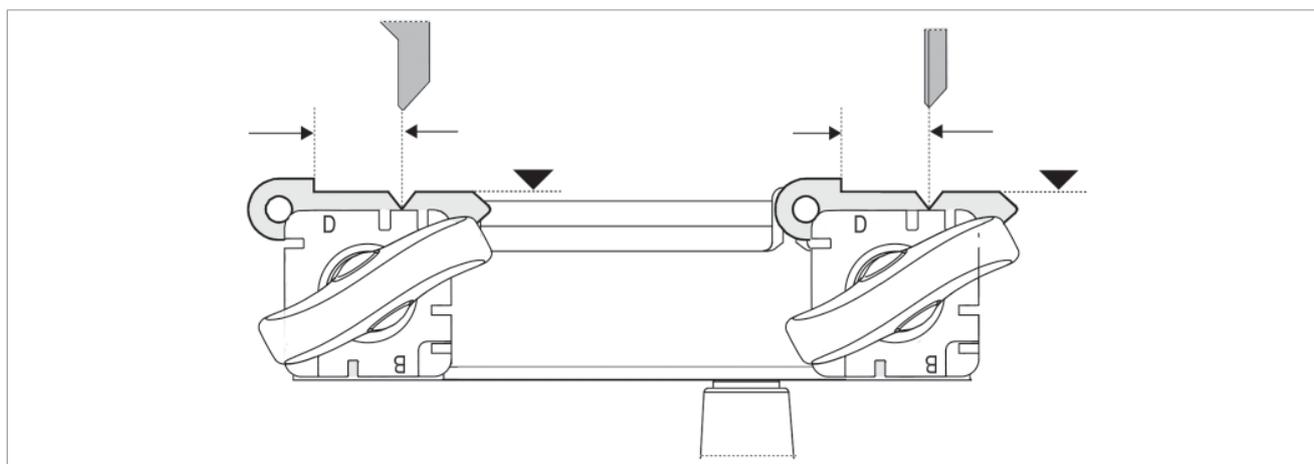
Etalonnage axial:

Par étalonnage axial, on entend le réglage de l'espace entre le taillage et l'arrêt (ill. 14 et ill. 15).

L'étalonnage axial sur la machine FLASH 008 est fixe et il est déterminé pendant la phase de montage de la machine.



ill. 14

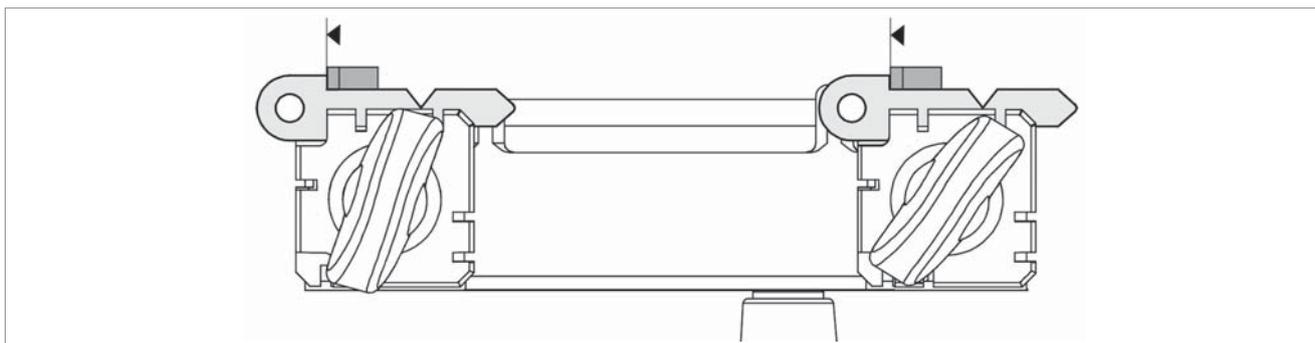


ill. 15

Étalonnage de la profondeur:

Par étalonnage de profondeur on entend la régulation de la profondeur de taillage (ill. 14). Pour l'exécuter, procéder comme suit:

- 1) Il faut tout d'abord s'assurer que la machine à reproduire les clés soit éteinte et que la fiche de courant ait été enlevée.
- 2) Placer les clés d'ajustage (fournies) dans les étaux (ill. 16).
- 3) Contrôler que les clés d'ajustage adhèrent et reposent contre les étaux.
- 4) Contrôler que les clés d'ajustage adhèrent et reposent contre les étaux (Q1) en contact avec les clés d'ajustage (ill. 16).
- 5) Abaisser la jauge des calibres étalonnés.

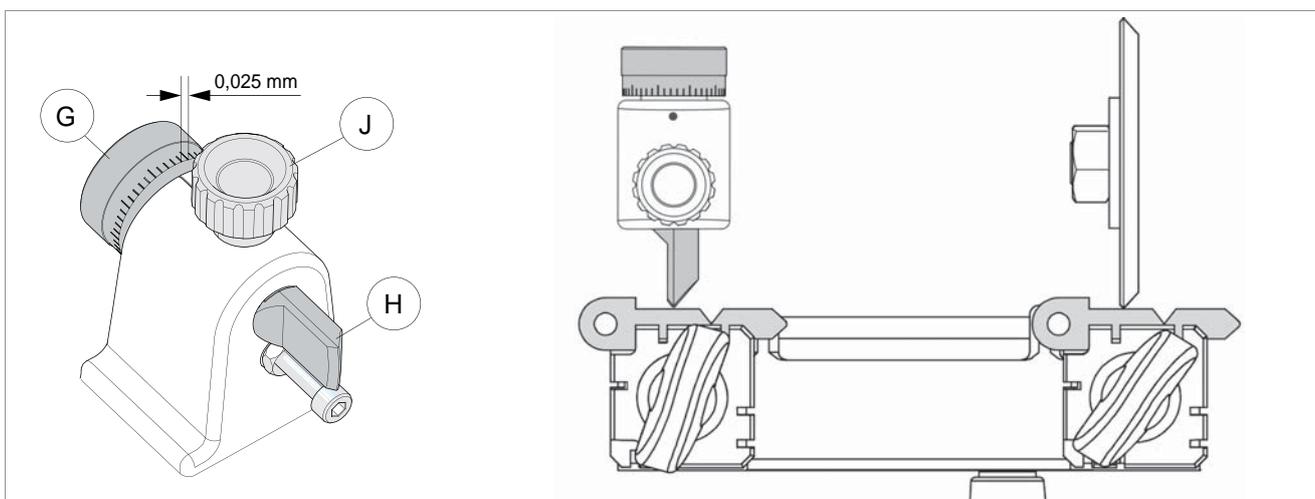


ill. 16

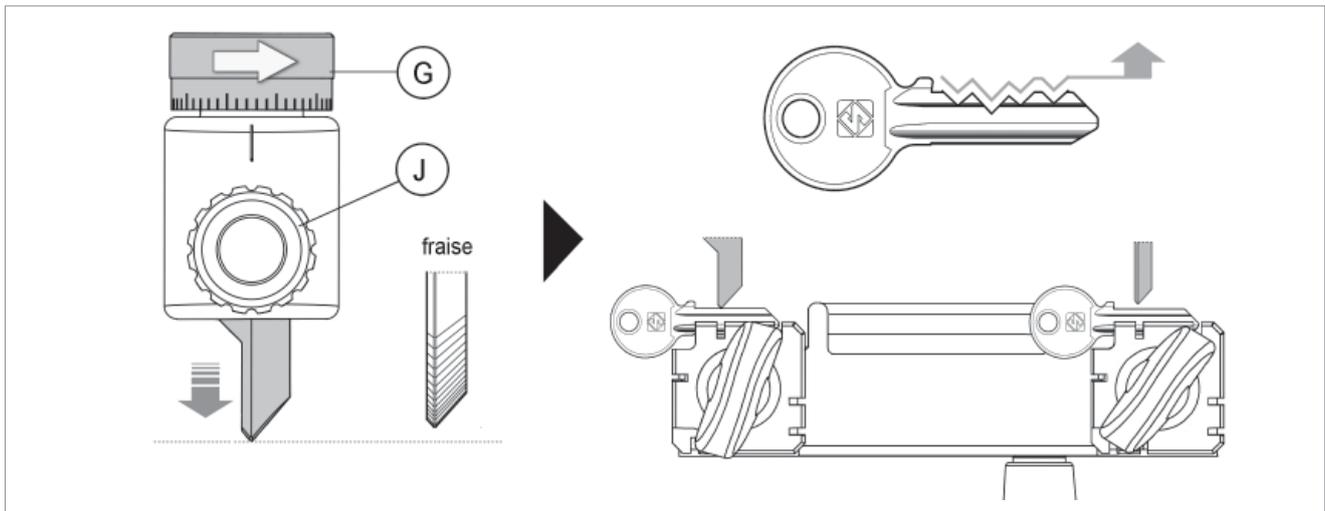
- 6) Soulever le chariot et l'accompagner vers la fraise.
- 7) Amener les clés d'ajustage en contact avec le palpeur et la fraise (ill. 17).
- 8) Faire tourner la fraise manuellement dans le sens anti-horaire et contrôler que la fraise effleure la clé d'ajustage à plusieurs endroits.
- 9) Si nécessaire, régler la profondeur de la fraise avec le palpeur comme suit:
 - a) Desserrer le pommeau (J) immobilisant le palpeur.
 - b) Faire tourner l'embout (G) dans le sens horaire pour faire avancer le palpeur (taillage moins profond) (ill. 18).
 - c) Faire tourner l'embout (G) dans le sens anti-horaire pour le faire reculer (taillage plus profond) (ill. 19).

Remarque: l'embout de réglage centésimal se déplace de 0,025 mm par cran (ill. 17).

- 10) Répéter ces opérations jusqu'à ce que la régulation ait été complétée et serrer la manette (J) de verrouillage du palpeur.

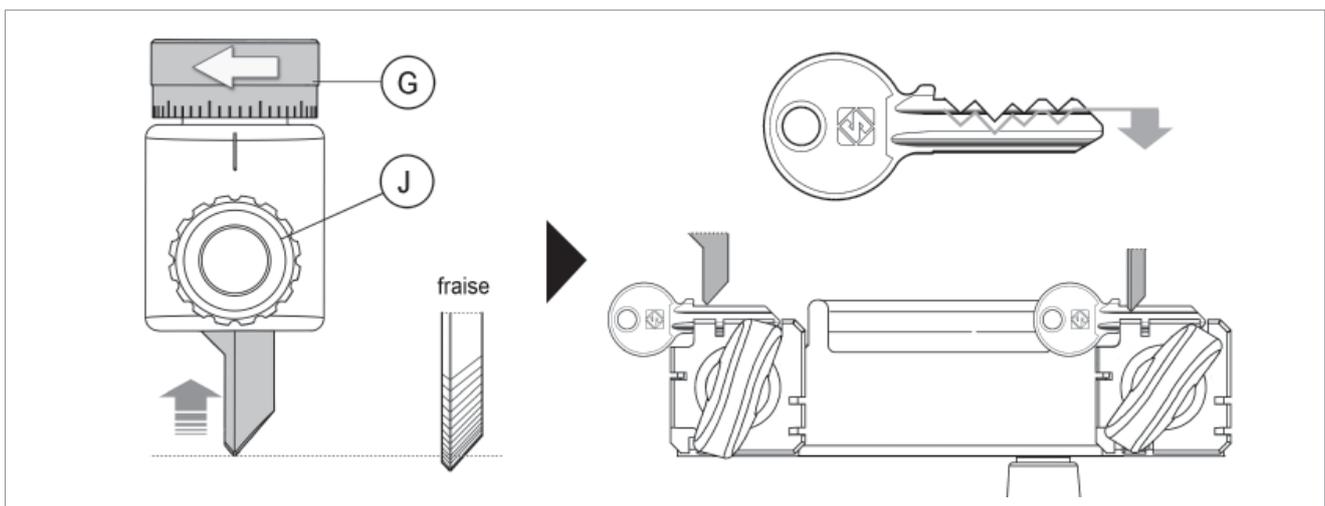


ill. 17



ill. 18

- Faire tourner l'embout vers la DROITE (sens horaire) pour faire avancer le palpeur. Résultat: le TAILLAGE est MOINS PROFOND.



ill. 19

- Faire tourner l'embout vers la GAUCHE (sens anti-horaire) pour faire reculer le palpeur. Résultat: le TAILLAGE est PLUS PROFOND.

5 DUPLICATION



ATTENTION: pour œuvrer en toute sécurité lors de phases de reproduction, il faut observer les normes de sécurité suivantes:

- Travailler les mains bien sèches.
- Vérifier que la machine soit bien branchée à une prise de terre.
- Mettre des lunettes de sécurité, même s'il y a un carter devant la fraise.
- N'allumer l'interrupteur (N) que quand les manœuvres sur le chariot sont terminées (immobilisation clés...).
- Garder les mains loin de la fraise en mouvement.
- Avant de procéder à la duplication, retirer les calibres de leur logement.

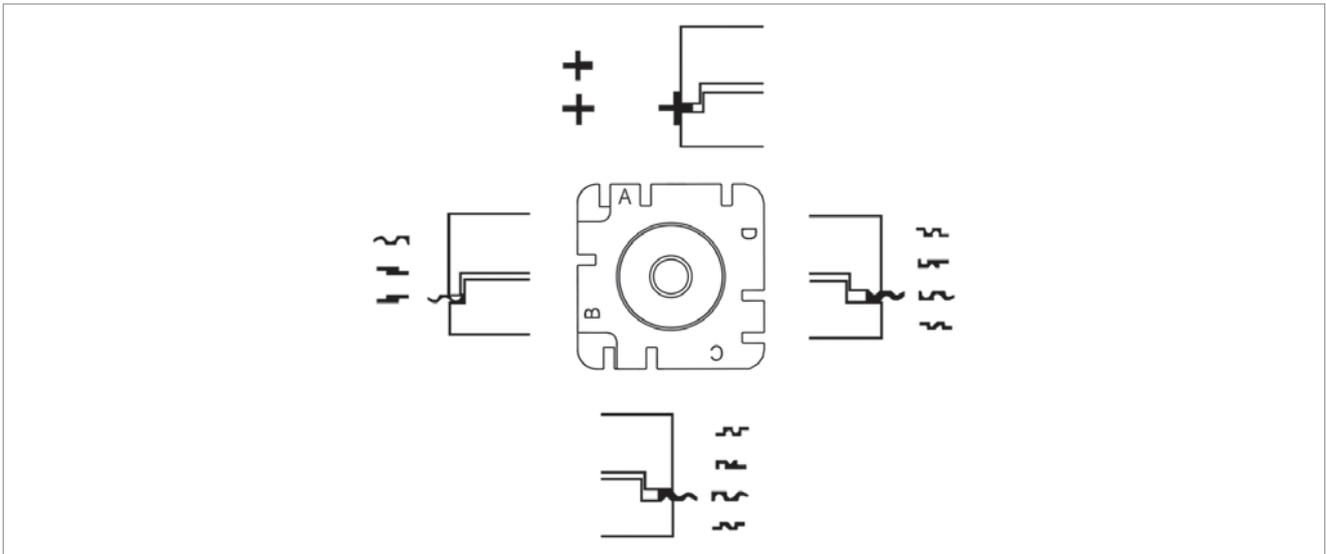
5.1 Duplication clés



ill. 20

Installer les étaux avec le côté désiré (voir chap.5.1.1):

- Côté **A** de l'étau: pour clés avec appui sur le dos, clés à double taillage sans rainure et clés cruciformes (ill. 21);
- Côté **B** de l'étau: pour clés avec appui sur le dos avec une profondeur de taillage bas de 3,9 mm (ill. 21);
- Côté **C** et **D** de l'étau: pour clés à double taillage avec verrouillage sur la rainure (ill. 21).

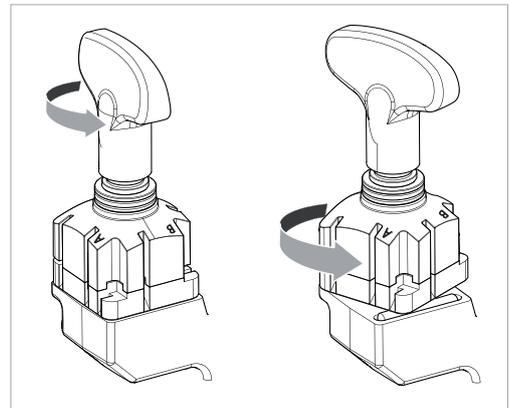


ill. 21

5.1.1 Rotation des étaux

- 1) Desserrer de quelques tours la poignée de serrage de l'étau.
- 2) Faire pivoter l'étau avec le côté désiré vers le palpeur et la fraise.

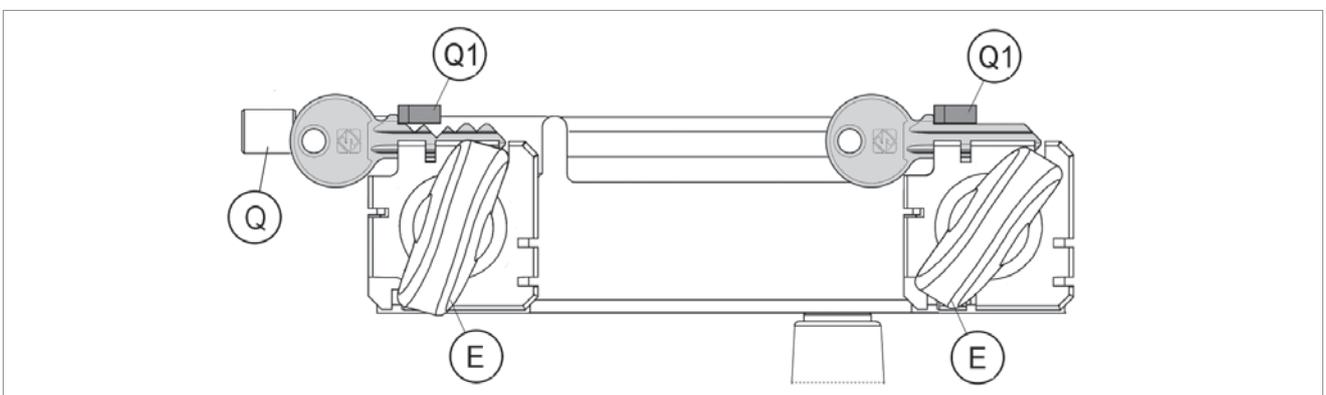
Remarque: l'opération sera faite pour les deux étaux.



ill. 22

5.1.2 Emboîter les clés dans les étaux

- 1) Emboîter la clé originale (étau gauche) et la clé à tailler (étau droit) et contrôler que:
 - a) les clés soient correctement emboîtées et verrouillées dans l'étau;
 - b) l'arrêt des clés soit bien en appui contre les languettes des calibres étalonnés (Q1);
- 2) Verrouiller les clés en serrant l'étau avec les poignées (E).
- 3) Abaisser la tige-jauges en faisant tourner la poignée (Q).



ill. 23

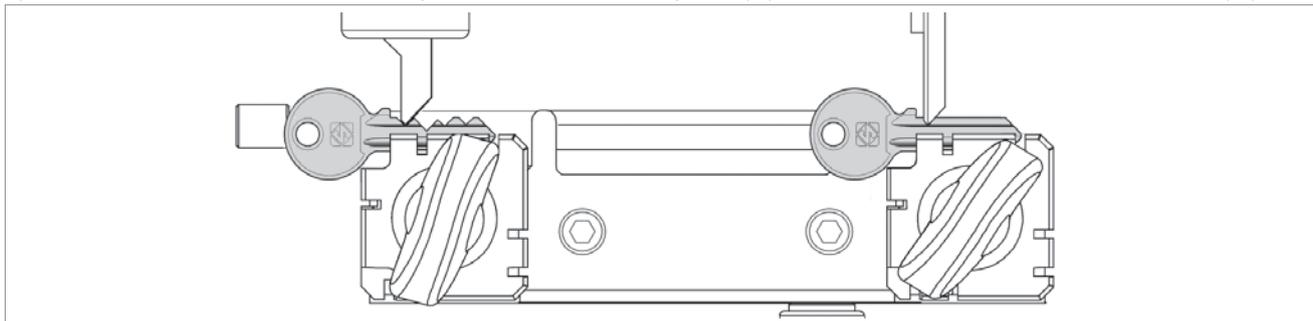
5.1.3 Duplication



ATTENTION: S'assurer que les jauges (Q1) soient abaissées.

Une fois mise en marche via l'interrupteur (N) la machine FLASH 008 est prête à reproduire:

- 1) Avec la prise en main (A), amener le chariot vers le/la palpeur/fraise et garder le palpeur en appui sur le taillage en partant de l'arrêt de la clé (ill. 24).
- 2) Déplacer le chariot de droite à gauche avec la poignée (B) pour faire la copie de la clé. Dans le cas de clés à double taillage, répéter la manœuvre sur le deuxième côté de la clé.
- 3) Éteindre l'interrupteur (N) avant d'enlever la clé reproduite.
- 4) Sortir les clés des étaux.
- 5) Remettre la machine en marche par le biais de l'interrupteur (N) et enlever les bavures avec la brosse (M).



ill. 24

5.2 Utiliser les accessoires fournis

Les accessoires fournis avec la machine à reproduire les clés servant au doublage des clés sont:

- les épingles
- les barrettes

Usage des épingles

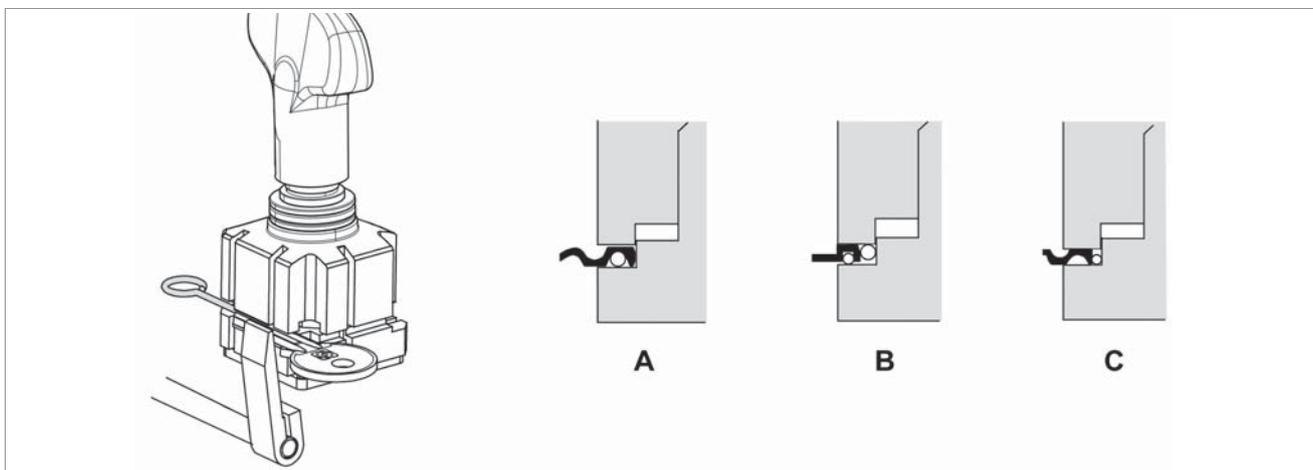
Il faut introduire les épingles entre le fond de l'étau et le dos de la clé lorsque les clés à reproduire ont un canon étroit et de telle sorte que la clé dépasse suffisamment pour être bien taillée (ill. 25-B, ill. 25-C).

Lorsque les clés ont un canon étroit et qu'elles ont une faible épaisseur, il faut utiliser 2 épingles (ill. 25-B) de manière que la deuxième épinglette permette de bien verrouiller la clé.

Si la clé n'est pas bien immobilisée sur l'étau parce que son épaisseur est faible, il ne faut utiliser qu'une seule épinglette (ill. 25-A).



ATTENTION: les épingles fournies ont deux diamètres différents: 1,20 mm et 1,70 mm; il faudra donc utiliser des épingles ayant ce même diamètre tant pour le verrouillage de la clé originale que de la clé à tailler.



ill. 25

Usage des barrettes

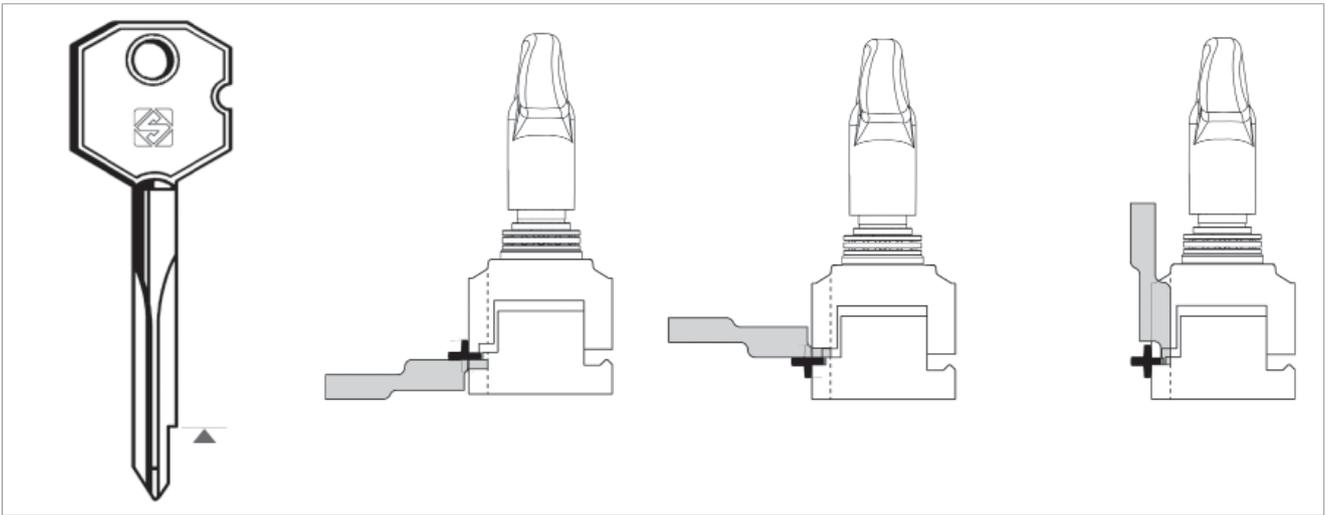
On utilise les barrettes fournies pour reproduire des clés cruciformes et pour la référence en pointe pour le verrouillage de clés dépourvues d'arrêt (ill. 27).

Taillage de clés cruciformes avec les barrettes

Avec les étaux de la machine et avec des barrettes il est possible de tailler les clés cruciformes (à 90°).

Mise en place de clés cruciformes:

- 1) Laisser les calibres étalonnés (Q1) en position de repos.
- 2) Emboîter la barrette à gorge dans la fissure de l'étau.
- 3) Mettre l'arrêt des clés contre les barrettes.
- 4) Immobiliser les clés dans les étaux.
- 5) Enlever les barrettes de la fissure des étaux pour éviter tout contact avec le palpeur ou la fraise.
- 6) Tailler le premier côté.
- 7) Répéter la manœuvre en retournant les clés dans la même direction pour les autres positions.

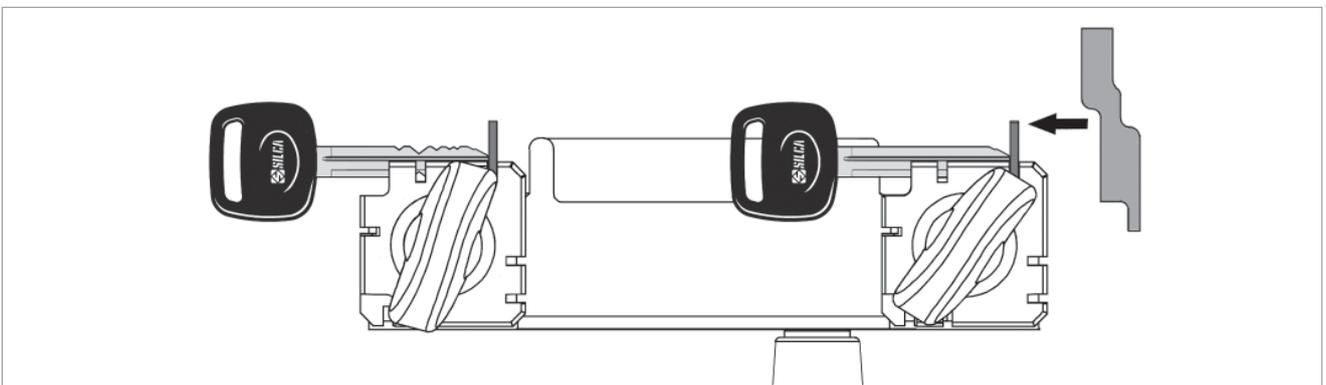


ill. 26

Arrêt en pointe avec la barrette

Dans ce cas de figure, on utilise les barrettes si la clé est dépourvue d'arrêt (ill. 27). Procéder comme suit:

- 1) Laisser les calibres étalonnés en position de repos;
- 2) Emboîter les barrettes dans la fissure de l'étau;
- 3) Accoter la pointe de la clé contre la barrette;
- 4) Immobiliser la clé et enlever la barrette.



ill. 27

6 MAINTENANCE



ATTENTION: pour réparer ou remplacer des pièces, le marquage "CE" n'est garanti que si on utilise des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.

La machine à reproduire les clés ne requiert aucune maintenance particulière, mais il est vivement conseillé de contrôler et de remplacer si nécessaire les pièces qui s'usent le plus facilement comme la fraise, la brosse, le palpeur et la courroie. Leur remplacement est simple et l'opérateur peut s'en charger.

NETTOYAGE: Il est vivement conseillé de garder le chariot et les étaux propres et d'éliminer les résidus du taillage avec un pinceau.



ATTENTION: NE JAMAIS UTILISER D'AIR COMPRIMÉ!

ATTENTION: pour faire une bonne maintenance de la machine non conseillons d'utiliser de l'huile de protection comme la WD40 ou Similaires qu'on appliquera sur les parties mécaniques bruniées pour prévenir l'oxydation des dites pièces (étaux, guide, chariots...).

Avant de commencer une opération de maintenance quelle qu'elle soit (contrôles ou remplacements), nous conseillons de lire les avertissements ci-dessous:

- Ne jamais faire de maintenance quand la machine est allumée.
- Toujours débrancher le câble d'alimentation du secteur.
- Suivre scrupuleusement les indications du mode d'emploi.
- Utiliser des pièces de rechange originales.
- Contrôler que les vis et écrous dévissés pour remplacer une pièce aient bien été serrés.

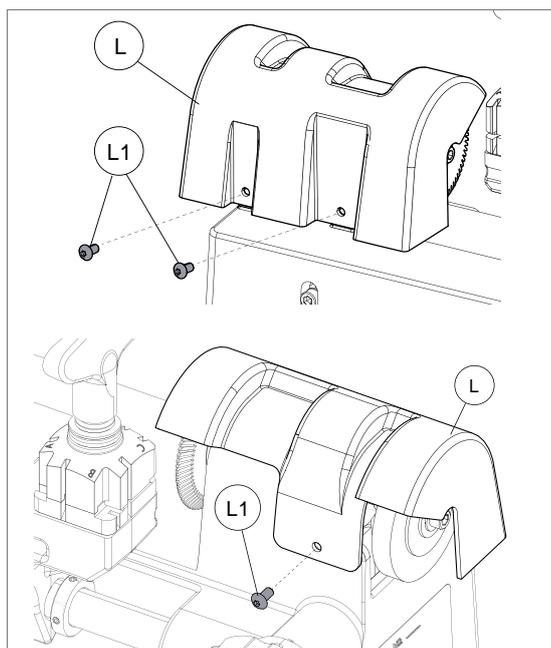
6.1 Remplacement de la brosse

Quand la brosse n'est plus en condition d'ébarber, il faut le remplacer. Procéder comme suit:

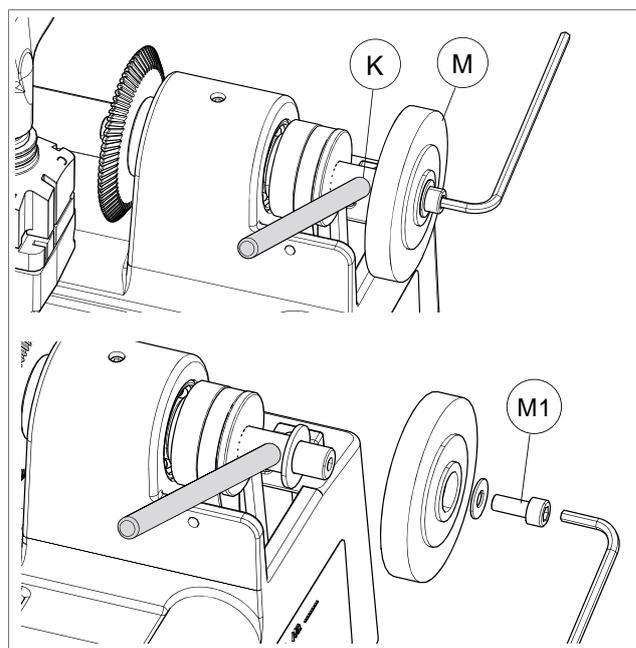


ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Enlever le carter (L) en desserrant les 3 vis de fixation (L1) (ill. 28).
- 2) Enfiler la tige de verrouillage (fournie) dans son logement (K) sur l'arbre fraise (ill. 29).
- 3) Avec la clé Allen fournie, desserrer la vis (M1) qui fixe la brosse (M) (ill. 29).
- 4) Remplacer la brosse et resserrer la vis (M1).
- 5) Enlever la tige de verrouillage de l'arbre fraise.
- 6) Remonter le carter (L) et le fixer avec les 3 vis (L1).



ill. 28



ill. 29

6.2 Remplacement de la fraise

Pour remplacer la fraise il est nécessaire d'ôter le carter fraise (L). Marche à suivre pour remplacer la fraise usée:



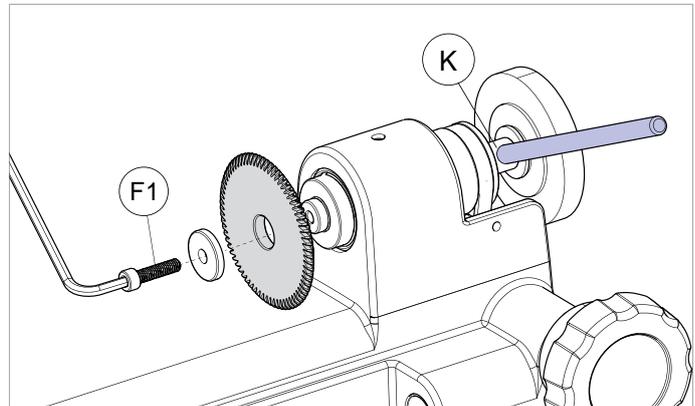
ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Enlever le carter (L) en desserrant les 3 vis de fixation (L1) (ill. 28).
- 2) Enfiler la tige de verrouillage (fournie) dans son logement (K) sur l'arbre fraise (ill. 30).
- 3) Dévisser (en sens horaire) la vis (F1) qui fixe la fraise.



ATTENTION: taraudage gauche.

- 1) Enlever la fraise usée.
- 2) Nettoyer soigneusement la nouvelle fraise ainsi que le logement qui l'accueillera.
- 3) Installer la nouvelle fraise (attention au sens de rotation), remettre la rondelle et serrer la vis (F1) en tournant dans le sens antihoraire.
- 4) Enlever la tige de blocage.
- 5) Remettre le carter (L).
- 6) Etalonner la machine (voir chap.4.2).



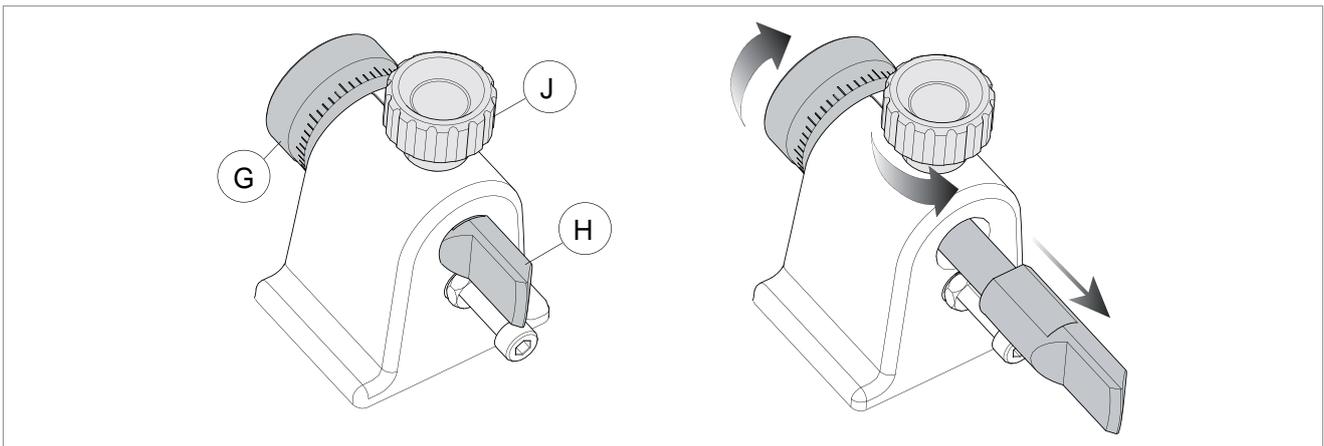
ill. 30

6.3 Remplacement du palpeur



ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Desserrer le pommeau (J) (ill. 31).
- 2) Dévisser complètement la bague (G) et enlever le palpeur. Attention ! Le ressort peut rester à sa place.
- 3) Monter le palpeur neuf et visser la bague (G).
- 4) Etalonner la machine (voir chap.4.2).



ill. 31

6.4 Ajustement de la profondeur (sauvegarde étaux)

Cet ajustement existe sur la machine FLASH 008 pour la sauvegarde des étaux contre d'éventuels frottements avec le palpeur et la fraise.



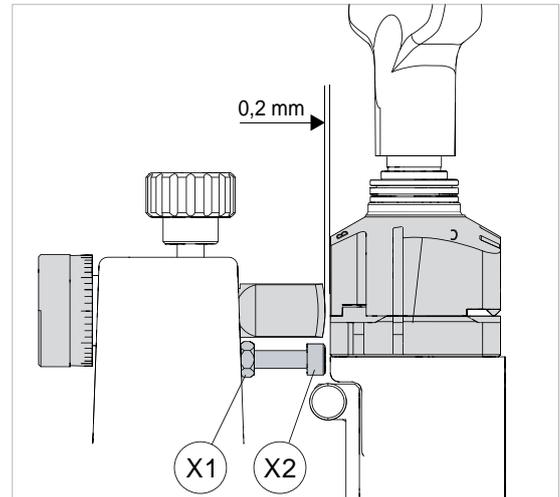
ATTENTION: la distance entre les palpeur/fraise et les étaux doit être de 0.2 mm.

Marche à suivre si cette distance n'est pas respectée:



ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Soulever le chariot et amener les étaux contre le palpeur et la fraise jusqu'à ce qu'ils butent (ill. 32)
- 2) Desserrer l'écrou (X1) à l'aide de la clé fixe.
- 3) A l'aide de la clé Allen, visser, ou dévisser, la vis (X2) pour éloigner ou rapprocher le chariot du palpeur et de la fraise.
- 4) Resserrer l'écrou (X1).



ill. 32

6.5 Remplacement des fusibles

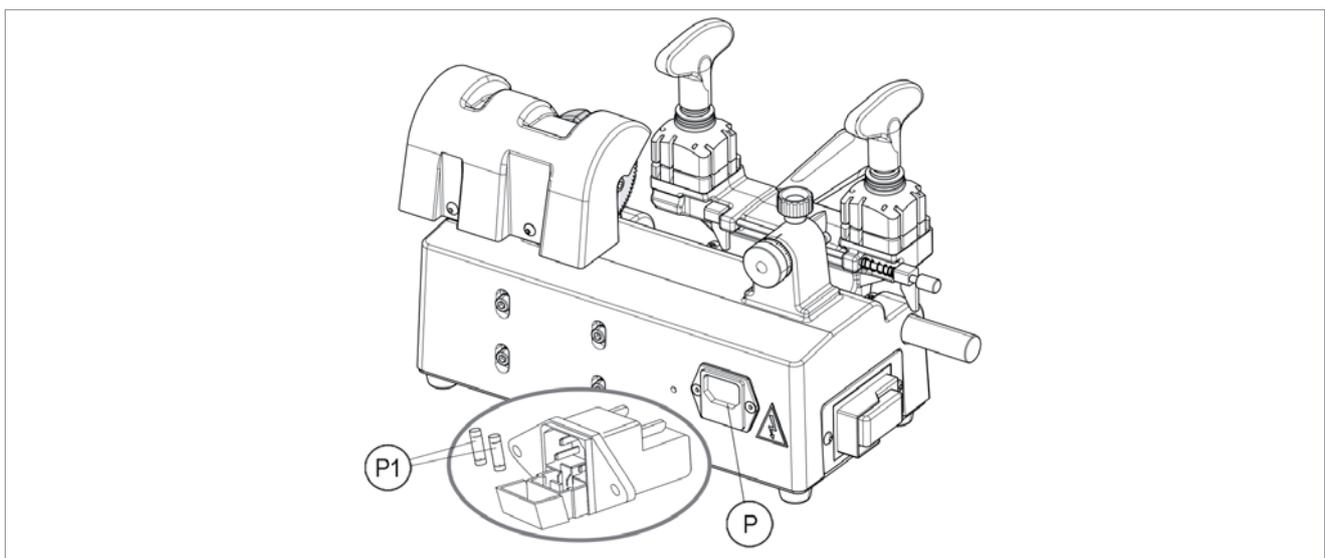


ATTENTION: débrancher le câble d'amenée du courant du réseau et de la machine.

- 1) Extraire et ouvrir le tiroir porte-fusibles de la prise d'alimentation (P) (ill. 33).
- 2) Remplacer les fusibles (P1).
- 3) Refermer le tiroir cuvette et brancher le câble d'alimentation.



ATTENTION: les fusibles doivent être du même type et titre (2 Amp rapide pour 230V - 4 Amp rapide pour 120V).



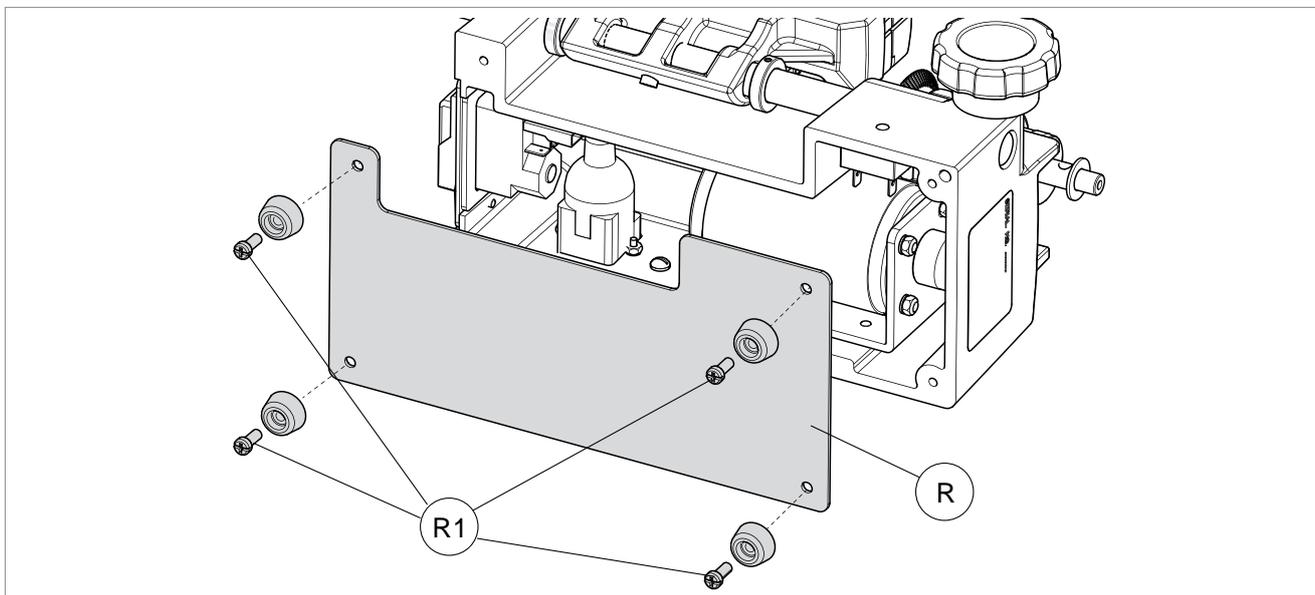
ill. 33

6.6 Accéder au compartiment bas



ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Débrancher la fiche du câble d'alimentation de la machine.
- 2) Renverser prudemment et lentement la machine vers l'arrière.
- 3) Desserrer les 4 vis (R1) et enlever les pieds et la tôle du bas (R) (ill. 34).



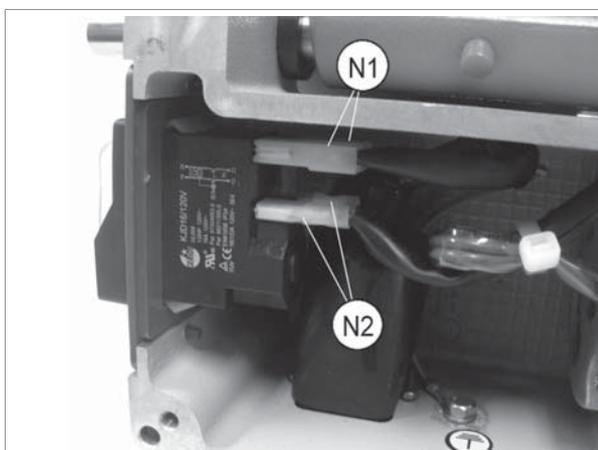
ill. 34

6.7 Remplacement interrupteur général

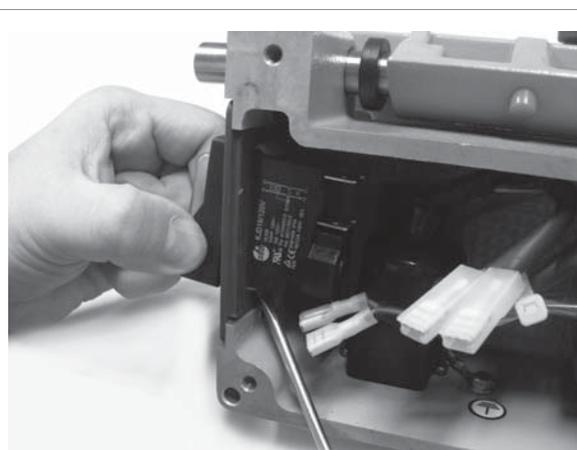


ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Accéder au compartiment bas (voir chap.6.6).
- 2) Détacher les 4 connecteurs (N1) et (N2) et bien contrôler leur position (ill. 35).
- 3) Ôter l'interrupteur en exerçant une pression sur les languettes avec un tournevis (ill. 36).
- 4) Emboîter le nouveau interrupteur.
- 5) Remettre les 4 connecteurs (N1) et (N2).



ill. 35



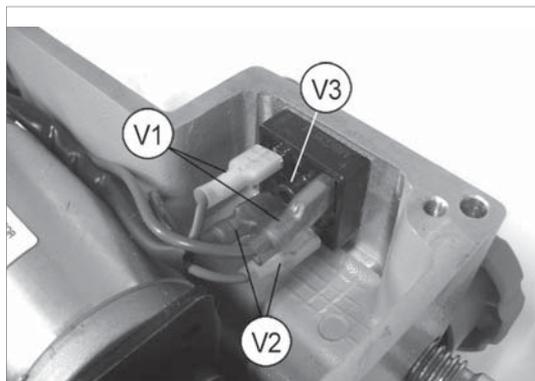
ill. 36

6.8 Remplacement du redresseur de courant

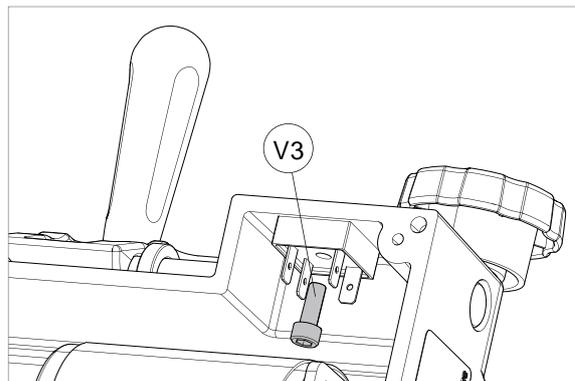


ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Accéder au compartiment bas (voir chap.6.6).
- 2) Détacher les 4 connecteurs (V1) et (V2) en prêtant bien attention à leur emplacement (ill. 37).
- 3) Dévisser et enlever la vis (V3).
- 4) Remplacer le bloc du redresseur et le fixer avec la vis (V3).
- 5) Raccorder à nouveau les 4 connecteurs (V1) et (V2).



ill. 37



ill. 38

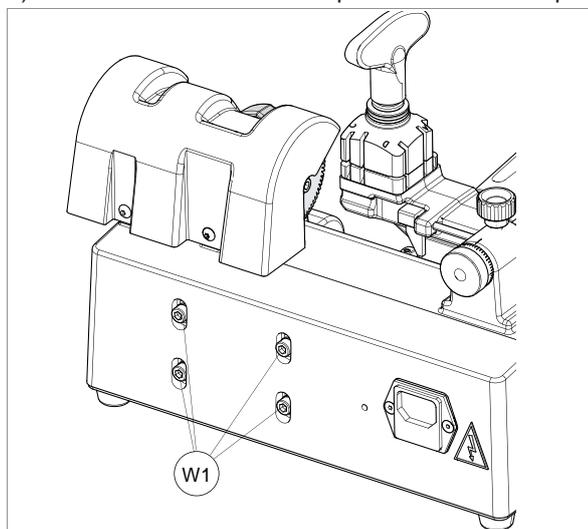
6.9 Remplacer et/ou tendre la courroie

Si la courroie s'use ou si, tout simplement, elle se relâche, il faut intervenir pour garantir un fonctionnement sûr et correct de la fraise.

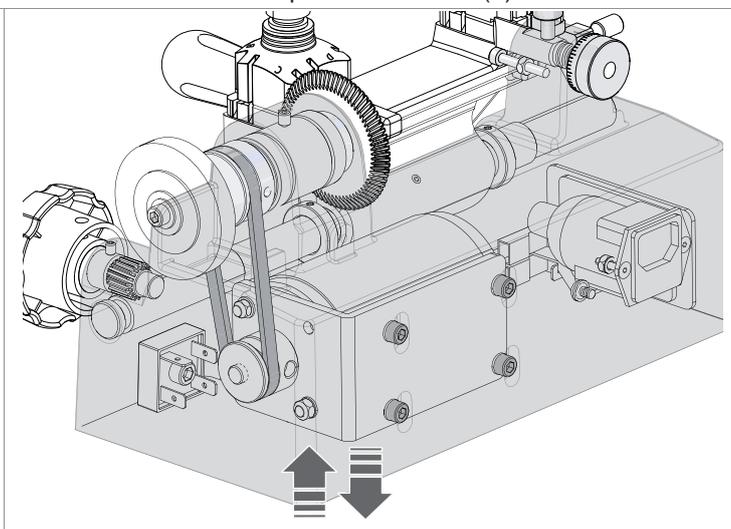


ATTENTION: débrancher le câble d'alimentation.

- 1) Enlever le carter (L) après avoir enlevé les vis (L1) (ill. 28).
- 2) Desserrer les 4 vis (W1) fixant le moteur.
- 3) Accéder au compartiment bas (voir chap.6.6).
- 4) Pousser le moteur vers la fraise et enlever la courroie usée.
- 5) Installer la courroie neuve.
- 6) Tirer le moteur vers le fond de la machine jusqu'à ce que la courroie atteigne la bonne tension et serrer les 4 vis (W1).
- 7) Remettre la tôle du fond.
- 8) Remettre la machine à reproduire les clés à plat et monter à nouveau la protection fraise (L).



ill. 39



ill. 40

7 ÉVACUATION

Pour l'évacuation appropriée se référer aux normes en vigueur.

NOTICE RESERVEE AUX UTILISATEURS D'APPAREILS PROFESSIONNELS



En «Application de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)»

La croix sur le pictogramme appliqué sur l'appareil ou sur l'emballage indique qu'une fois la durée de vie du produit terminée, il faudra jeter ce dernier dans des bidons séparés pour qu'il soit opportunément traité et recyclé. Quand, le moment venu, il faudra jeter cet appareil professionnel, sachez que sa collecte sélective est organisée et gérée:

- a) Directement par l'utilisateur si l'appareil a été mis sur le marché avant le 31 décembre 2010 et que c'est l'utilisateur même qui décide de l'éliminer sans toutefois le remplacer par un nouvel appareil équivalent et ayant les mêmes fonctions;
- b) Par le producteur, entendu comme le sujet qui a en premier introduit et commercialisé le nouvel appareil qui a remplacé un appareil précédent à condition que, simultanément à sa décision de se défaire de l'appareil mis sur le marché avant le 31 décembre 2010 parce qu'inutilisable, l'utilisateur décide d'acheter un produit équivalent et ayant les mêmes fonctions. Dans pareil cas, l'utilisateur pourra demander au producteur de retirer le vieil appareil ;
- c) Par le producteur, entendu comme le sujet qui a en premier introduit et commercialisé le nouvel appareil qui a remplacé un appareil précédent à condition que l'appareil ait été mis sur le marché après le 31 décembre 2010;

La collecte sélective pour pouvoir amener l'appareil jeté au recyclage, au traitement et à une évacuation éco-compatible contribuera à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé; elle permettra en outre de favoriser la réutilisation et/ou le recyclage des différents matériaux de l'appareil.

L'évacuation abusive du produit par l'utilisateur entraînera des sanctions conformément aux prescriptions légales en vigueur.

8 ASSISTANCE

Nos clients qui achètent une machine bénéficient de l'assistance complète Silca.

Pour une sécurité totale de l'opérateur et de la machine, toute intervention non précisée dans le mode d'emploi doit être confiée au fabricant ou aux Centres d'Assistance agréés par Silca.

A la fin du manuel, vous trouverez les adresses du fabricant et des Centres d'assistance autorisés; si le manuel a été téléchargé, visiter le site web pour voir les contacts (www.silca.biz).

8.1 Modalités pour avoir une intervention

La souche de la garantie fournie avec la machine vous assure des interventions pour des réparations ou des remplacements gratuits de pièces défectueuses dans les 24 mois suivant l'achat. Toute intervention ultérieure sera concordée entre l'utilisateur et Silca ou un de ses centres d'assistance.



VITTORIO VENETO 05/02/2016

DECLARATION CE DE CONFORMITE POUR LES MACHINES

**SILCA S.p.A. - VIA PODGORA 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV) - (ITALY)
TEL. 0438 9136 - FAX. 0438 913800**

Déclare sous sa propre et unique responsabilité que la **Machine à Copier les Clés** modèle

FLASH 008

répond aux exigences de conformité prévues par les directives européennes suivantes :

DIRECTIVE 2006/42/CE (Machines) de la Communauté Européenne

DIRECTIVE 2004/108/CE (Compatibilité électromagnétique) de la Communauté Européenne

DIRECTIVE 2006/95/CE (Basse tension) de la Communauté Européenne | **16** |

Et aux normes EN ISO 12100 :2010
EN 60204-1 : 2006 / A1 : 2009
EN 60034 – 1 : 2010

M. Claudio Tomasella de la Division Recherche et Développement de Silca S.p.A. est autorisé à constituer le Dossier Technique.

Directeur d'Etablissement

Stefano Setti

SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 Vittorio Veneto (TV) Italy

A Member of the Kaba Group

Tel. +39 0438 9136 Fax +39 0438 913800 www.silca.it info@silca.it
P. IVA C.F. e Reg. Impr. IT03286730266 REA TV 258111
Cap. Soc. € 10.000.000 i.v. Export TV 038851

Società soggetta a direzione e coordinamento di Kaba Holding AG, con sede in Rümlang (Svizzera), Hofwisenstrasse 24, ai sensi e per gli effetti degli articoli 2497 - 2497sexies del Codice Civile.





SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Phone: +39 0438 9136
Fax +39 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.biz

United Kingdom

SILCA Ltd.
Unit 6 Lloyds Court - Manor Royal
CRAWLEY RH10 9QU
Phone: +44 1293 531134
Fax +44 1293 531108
E-mail: sales@silcaltd.co.uk
www.silcaltd.co.uk

India

MINDA SILCA Engineering Ltd.
Plot no.37, Toy City,
GREATER NOIDA (U.P.) - 201308
Phone: +91 9871397630/31
Fax: +91 120 2351301
E-mail: info@mindasilca.in
www.mindasilca.in

France

SILCA S.A.S.
12, Rue de Rouen
Z.I. de Limay - Porcheville
78440 PORCHEVILLE
Phone: +33 1 30983500
Fax +33 1 30983501
E-mail: info@silca.fr
www.silca.fr

North America

U.S.A., Canada, Caribbean Islands
KABA Ilco Corp.
400 Jeffreys Road
Rocky Mount, NC 27804 USA
Phone: 1 800 334 1381 / 1 252 446 3321
Fax: 1 252 446 4702
E-mail: info@irm.kaba.com
www.ilco.us

Germany

SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Phone: +49 2051 2710
Fax +49 2051 271172
E-mail: info@silca.de
www.silca.de

Central America

**Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador,
Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama**
Corporación Cerraiera Alba S.A. de C.V.
Kaba Mexico
Prolongación avenida independencia 14, Bodega 5,
Col.Los reyes, Tultitlán, Estado de México C.P. 54915
Phone: 01 55 5366 7200
E-mail: informacion-mexico@kaba.com
www.kabamexico.com

Spain

SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
08020 BARCELONA
Phone: +34 93 4981400
Fax +34 93 2788004
E-mail: silca@silca.es
www.silca.es

Brazil

KABA DO BRASIL Ltda
Rua Guilherme Asbahr Neto, 510
São Paulo, SP 04646-001
Phone: +55 11 55454520 / 29
E-mail: silca@kabadobrasil.com.br
www.silcachaves.com.br

Netherlands

H. CILLEKENS B.V.
Metaalweg, 4
6045 JB ROERMOND
Phone: +31 475 325147
Fax +31 475 323640
E-mail: info@hcillekens.nl
www.hcillekens.nl

Colombia

SILCA SOUTH AMERICA S.A.
Km 1.5 Via Briceño-Zipaquira
Parque Ind. Trafalgar Bodega 3
Tocancipa-Cundinamarca
Phone: +57 1 7366480
Fax +57 1 7366490
www.flexonsilca.co

Members of the Kaba Group

